

J c fhY]`Y `XYg`Y``]dh]gW\ Yb`HfU]b]b[g

8]Y'; fi bXVYk Y[i b[`Y]bYg`9``]dgYbhfU]bYfg`]gh`Y]bY`gUbZhYž
 Z]Y»YbXY / Ua d/ , &' \$/ [i h/ Ua d/ , &' \$/Y``]dh]gW\ Y
 6Yk Y[i b[``8]Y`[Yf]b[Y`GW\`U[ZYgh][_Y]h`X]YgYf`A UgW\]bYb
 fYXi n]Yfh`X]Y`6Y`Ughi b[`XYf`; Y`Yb_Y`XYg`l bhYf_ÖfdYfg
 f?bÖW\Y`ž?b]Y`i bX`<ØZhYbŁ`Yf\YV`]W``8U`Yg`g]W\`i a`Y]bY
 VY`UghYbXY` , Vi b[` \UbXY`hž`ZÖfXYfh`XUg`Y``]dh]gW\Y`HfU]b]b[
 XUg`NY``k UW\ghi a`]b`XYb`?bcW\Yb`XYg`l bhYf_ÖfdYfg`i bX
 XYf`K]fVY`gAi`Y`i bX`\`]Zhgcž`X]Y`gW\k`ÄW\YbXYb
 5i gk]f_i b[Yb`XYf`C ghYcdcfcgY`UVni k Y`fYb``8]Yg`]gh`Y]b
 XYi h`]W\Yf`J c fhY`]žXYb`9``]dgYbhfU]bYf`[Y[YbØVYf`UbXYfYb
 b]W\h`VY`UghYbXYb`HfU]b]b[g[YfÄhYb`k]Y`Fi XYf[YfÄhYb`i bX
 ghUh]cbÄfYb`: U\ffÄXYfb`\UVYb``8Yf`UbXYfY`[fc»Y`J c fhY`]ž
 XYb`9``]dgYbhfU]bYf`[Y[YbØVYf`UbXYfYb`HfU]b]b[g[YfÄhYb
 \UVYbž`]ghž`XUgg`X]Y`a`Y]ghYb`A cXY``Y`X]Y`A i g_Y`b`gck c\
 XYg`C VYf!`U`g/ Ua d^Y``]d/



8]Y'; fi bXVYk Y[i b[`Y]bYg`9``]dgYbhfU]bYfg`]gh`Y]bY`gUbZhYž
 Z]Y»YbXY` ` [i h` `Y``]dh]gW\Y`6Yk Y[i b[``8]Y`[Yf]b[Y
 GW\`U[ZYgh][_Y]h`X]YgYf`A UgW\]bYb`fYXi n]Yfh`X]Y`6Y`Ughi b[`XYf`

; Y`Yb_Y`XYg`l bhYf_ÖfdYfg`f? bÖWXY`ž? b]Y`i bX`< ØZhYbŁ`Yf\YV`jW` "

8U`Yg`g]W`i a` `Y]bY`VY`UghYbXY`, Vi b[`\"UbXY`hž`ZÖfXYfh`XUg
Y``dh]gWXY`HfU]b]b[`XUg`NY``k UW`ghi a` `]b`XYb`? bcW`Yb`XYg
l bhYf_ÖfdYfg`i bX`XYf`K`]fVY`gÄi` `Y`i bX`\`]Zh`gcž`X]Y
gW`k ÄW`YbXYb`5i`gk`]f_i`b[Yb`XYf`C`ghYcdcfcgY`UVni`k`Y`fYb`"
8]Yg`]gh`Y]b`XYi`h]W`Yf`J`cfhY`]ž`XYb`9``dgYbhfU]bYf`[Y[YbØVYf
UbXYfYb`b]W`h`VY`UghYbXYb`HfU]b]b[g[YfÄhYb`k`]Y`F`i`XYf[YfÄhYb
i bX`ghU]cbÄfYb`:`U`ffÄXYfb`\"UVYb`"

8Yf`UbXYfY`[fc» Y`J`cfhY`]ž`XYb`9``dgYbhfU]bYf`[Y[YbØVYf
UbXYfYb`HfU]b]b[g[YfÄhYb`\"UVYbž`]ghž`XUgg`X]Y`a`Y]ghYb`A`cXY``Y
X]Y`A`i`g_Y`b`gck`c``XYg`C`VYf!`U`g`Ui`W`XYg`l`bhYf_ÖfdYfg
hfU]b]YfYb`"8]Yg`ZÖ\fhni` `Y]bYf`_UfX]cj`Ug_i`ÄfYb`9Z]n]Ybnž`X]Y
Y]bYb`[`Y]W`k`Yfh][Yb`HfU]b]b[gYZZ`_h`k`]Y`UbXYfY
HfU]b]b[gZcfa`Yb`YfnYi`[hž`YXcW`ØVYf`Y]bYb`_ØfnYfYb`NY]hfUi`a` "

œ[[Yf`ni`a`6Y]gd]Y``gW`k`]b[Yb`a`UbW`a`U``_`Y]bY`< UbhY`b`VY]a
œ[[Ybž`i`a`X]YgY`HfU]b]b[gYZZ]n]Ybn`ni`YffY]W`Yb`"8]Yg`k`Uf
k`Ä`fYbX`XYg`< Ö`Ydi`b_hg`XYg`œ[[]b[!K`U`bg]bbg`]b`XYb`%-`,\$Yf
»\fYb`VY`]YVhž`k`]fX`\Yi`hY`YXcW`]b`ZfY]Yf`K`]XVU`b`bi`f`bcW`
gY`hYb`VYcVUW`hYh`J`Y``Y]W`h`\UVYb`œ[[Yf`YbhgW`]YXYbž`XUgg`Yg
XYb`5i`Zk`UbX`b]W`h`k`Yfh`]gh`J`Y``Y]W`h`\UVYb`g]Y`Ui`W`YbX`]W`
[Ya`Yf_hž`k`]Y`XccZ`g]Y`XUVY`]Ui`ggU`Yb`"8Yb_Yb`G]Y`XUfUbž
b]Ya`UbX`g]Y`h`Ya`U`g`XccZ`Ui`gž`k`Ä`fYbX`Yf`Ui`Z]Y]bYa
9``dgYbhfU]bYf`Uba`i`h][`XUj`cbgW`fY]hYh`

7fcgg`HfU]b]b[`a`]h`9``dgYbhfU]bYfb

7fcgg!HfU]b]b[`\"Uh]a`@Ui`ZY`XYf`»\fY`j`YfgW`]YXYbY
6YXYi`hi`b[Yb`"8]Y`i`fgdfØb[`]W`Y`8YZ]b]h]cb`j`cb`7fcgg!HfU]b]b[
k`Uf`X]Y`J`Yfk`YbXi`b[`j`cb`,`Vi`b[gVYk`Y[i`b[Ybž`X]Y`XYf`@Y]ghi`b[
Y]bYg`5h`\YhYb`]b`Y]bYf`VYgh]a`a`hYb`GdcfhUfh`ni`[i`hY`_Ua`Yb`"Đ
`YmhYf`NY]h`k`i`fXY`X]Y`8YZ]b]h]cb`XU`]b[Y`YbX`Yfk`Y]hYfhž`XUgg
j`YfgW`]YXYbY`7UfX]c!`,`Vi`b[Yb`Xi`fW`[YZÖ\fh`k`YfXYbž`ni`XYbYb
Ui`W`XUg`HfU]b]b[`a`]h`;`Yk`]W`hYb`[Y`ÖfYb`_Ubb`"

K`Ybb`G]Y`ÄfY`?`cbX]h]cb`ZØf`Y]bYb`Gdcfh`Ui`ZfYW`hYf`U`hYb`

a ÒW hYbž' _ÒbbYb'9``dgYbhfU]bYf' ÆfY' < YfnZfYe i Ybn'gW bY``
Yf\ Ò\Yb' i bX'G]Y']b'Y]bYa' '[i hYb' _UfX]cj Ug_i `ÀfYb'Ni ghUbX
\U`hYb'': Øf'B]W h!5h\`YhYbž'X]Y'bi f'Z]h'V`Y]VYb' i bX`Y]b'dUUf'?'`c
UVbY\ a Yb'a ÒW hYbž'Vf]b[h'G]Y`Y]b'UVk YW gY`bXYf'HfU]b]b[ghU[
nk]gW Yb'; Yk]W h\YVYb' i bX'&\$!a]bØh[Yb'HfU]b]b[gY]b\Y]hYb
a]h'Y]bYa' 9``dgYbhfU]bYf'ni a`N]Y``

I bUV\Àb[]['j cb'XYf'8YZ]b]h]cb'XYg'7fcgg!HfU]b]b[g'_ÒbbYb'G]Y
g]W Yf'gY]bž'XUgg'XUg'7fcgg!HfU]b]b['a]h'Y]bYa' 9``dgYbhfU]bYf
dUggh' ÆfY'8YZ]b]h]cb`°

⊖gd]f]Yfh'j cb'F]W 'F c'Ug

8YhU]`g

6Ygi W Yb'G]Y' i bg'Ui Z. 'a Y]b!Z]hbYgg"bYh